

YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS



La fuerza que transforma Bolivia

NOTA DE AJUSTES N° 01

**AL DOCUMENTO DE CONTRATACIÓN DIRECTA
Y ESPECIFICACIONES TECNICAS**

**REGLAMENTO ESPECÍFICO DEL SISTEMA DE
ADMINISTRACIÓN DE BIENES Y SERVICIOS
RE-SABS-EPNE YPFB**

CÓDIGO: GCC-EPNE-GNF-23-18

**MIGRACIÓN DE PLATAFORMA SATELITAL IDIRECT,
INFINITI A EVOLUTION, PRIMERA FASE**

Villa Montes, 16 de mayo del 2018



NOTA DE AJUSTES N° 01

**OBJETO: MIGRACIÓN DE PLATAFORMA SATELITAL IDIRECT,
INFINITI A EVOLUTION, PRIMERA FASE
CÓDIGO: GCC-EPNE-GNF-23-18**

Como resultado de las actividades previas, según el informe con CITE: YPFB/GNF-0102/2018, de fecha 16 de mayo de 2018; se emite la presente Nota de Ajustes N° 01 con ajustes a las Especificaciones Técnicas del Documento de Contratación Directa, de acuerdo a lo señalado a continuación:

AJUSTE N°1.- Parte II, en características técnicas del bien, en el Item N° 7 Servicio de Migración de la Plataforma Infiniti a la Plataforma Evolution

DICE:

N°	DESCRIPCIÓN	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
1	Planificación	La empresa contratada deberá presentar: <ul style="list-style-type: none">- Cronograma de ejecución de actividades- Reporte del estado inicial del sistema- Diseño y estructura de la migración, plasmado en informe de ingeniería básica.
1	Instalación	La empresa proveedora de los equipos solicitados en los Ítems del 1 al 6 deberá instalar en el Chassis Idirect 15000 que se tiene instalado en el CNMCPTH (Villa Montes).
2	Configuración	<p>Mediante un especialista certificado por IDIRECT se realizará la migración de las Tarjetas (eMODM, eM1D1) Redundantes de la Plataforma Infiniti por las nuevas Tarjetas (XLC-11, XLC-M) Redundantes, manteniendo la configuración de estas nuevas tarjetas en modo INFINITI, con el objeto de seguir utilizando los modem de campo router satelital 5350 instalado en las plantas de producción de hidrocarburos.</p> <ol style="list-style-type: none">1. La empresa contratada realizara la instalación, configuración y puesta en marcha de todos los equipos ofertados para la migración de la Plataforma INFINITI a una Plataforma EVOLUTION (En Modo INFINITI). De acuerdo a la ingeniería básica aprobada. <u>En consecuencia, la empresa contratada deberá integrar y proveer todos los elementos indicados en la presente especificación y todos aquellos que, aunque no se indiquen expresamente, sean necesarios para la correcta integración y operación de los equipos.</u>2. En el proceso de migración de la Plataforma INFINITI (Instalación, Configuración y Puesta en Servicio), la empresa contratada debe garantizar que el corte del servicio debe ser menor a 12 horas. Para lo cual se requiere que el personal técnico especialista sea certificado por IDIRECT. También se requiere que la empresa contratada presente el seguimiento de ejecución del cronograma de actividades semanalmente.3. La empresa contratada brindara un servicio de capacitación técnica de los equipos ofertados para poder realizar el diseño, operación, configuración, ampliación y mantenimiento de los mismos. El instructor de la capacitación técnica debe ser personal técnico certificado por el fabricante. Adjuntar Certificado:<ul style="list-style-type: none">- iDirect Operation and Maintenance – iDX (Básico)- IOM-iDX (Avanzado) <p>El tiempo de la capacitación técnica tendrá una duración de 16 hrs. Académicas (Teórico – Práctico), al final del curso se deberá entregar Certificados de la capacitación. La capacitación se realizará para cinco técnicos del CNMCH. Lugar de la capacitación será en el Edificio VPACF ubicados en el Barrio Bilbao Rioja Carretera al Paraguay entre Calles Ibibobo y Samayhuate. Villa Montes – Tarija.</p>



3	Puesta en Servicio	<p>MONTAJE</p> <p>Los equipos solicitados en la presente contratación deberán estar debidamente instalados en el Rack de comunicación Satelital incluidos sus rieles de montaje, cableado eléctrico y de red.</p> <p>Cableado Ordenado:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El montaje debe incluir el cableado eléctrico ordenado que permita la interconexión en este de todos los equipos y componentes del CNMCH. - El montaje debe incluir el cableado UTP ordenado que permita la interconexión en este de todos los equipos y componentes que tengan interface de red. - Cualquier dispositivo necesario para el funcionamiento de los equipos (cables de conexión u otros) deberán incluirse en la oferta. La empresa debe instalar, configurar e implementar de acuerdo a políticas locales del CNMCPH durante el tiempo de la garantía sin costo adicional. <p>Pruebas de Operación y Conformidad del HUB Satelital CNMCPH.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Una vez que el proveedor concluya la instalación, se deberán realizar pruebas, con la presencia y la conformidad de personal técnico del CNMCPH/YPFB. - Se deberán realizar pruebas de funcionamiento integral de todo el HUB Satelital, garantizando la operación correcta de las dos plataformas de comunicación satelital que se tiene configurado en el sistema de comunicación satelital y finalmente entregar el informe de pruebas start-up, mejoras del sistema y de pruebas adicionales. <p>Soporte de Apoyo Post Implementación.</p> <ul style="list-style-type: none"> - La Empresa contratada debe comprometerse en una carta dirigida a YPFB que el Apoyo Post Implementación al equipamiento adquirido. - La Empresa contratada debe elaborar y entregar un informe técnico "AS – Built" al finalizar la instalación del equipamiento adquirido, detallando la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"> • Planos y diagramas (en formato digital e impreso) de la instalación de los equipos. • Documentación de la instalación eléctrica, instalación de red y de su etiquetado. • Configuración de los equipos. • Gestión y mantenimiento de los Equipos. • Comandos y configuraciones necesarias para mantenimiento de lo implementado. • Recomendaciones para el óptimo funcionamiento de los equipos. • Informe de pruebas realizadas.
---	--------------------	---

DEBE DECIR:

N°	DESCRIPCION	CARACTERISTICAS TECNICAS
1	Planificación	<p>La empresa contratada deberá presentar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cronograma de ejecución de actividades - Reporte del estado inicial del sistema - Diseño y estructura de la migración, plasmado en informe de ingeniería básica.
2	Instalación	<p>La empresa proveedora de los equipos solicitados en los ítems del 1 al 6 deberá instalar en el Chassis Idirect 15000 que se tiene instalado en el CNMCPH (Villa Montes).</p>
3	Configuración	<p>Mediante un especialista certificado por IDIRECT se realizará la migración de las Tarjetas (eM0DM, eM1D1) Redundantes de la Plataforma Infiniti por las nuevas Tarjetas (XLC-11, XLC-M) Redundantes, manteniendo la configuración de estas nuevas tarjetas en modo INFINITI, con el objeto de seguir utilizando los modem de campo router satelital 5350 instalado en las plantas de producción de hidrocarburos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La empresa contratada realizara la instalación, configuración y puesta en marcha de todos los equipos ofertados para la migración de la Plataforma INFNITI a una



		<p>Plataforma EVOLUTION (En Modo INFINITI). De acuerdo a la ingeniería básica aprobada. <u>En consecuencia, la empresa contratada deberá integrar y proveer todos los elementos indicados en la presente especificación y todos aquellos que, aunque no se indiquen expresamente, sean necesarios para la correcta integración y operación de los equipos.</u></p> <p>2. En el proceso de migración de la Plataforma INFINITI (Instalación, Configuración y Puesta en Servicio), la empresa contratada debe garantizar que el corte del servicio debe ser menor a 12 horas. Para lo cual se requiere que el personal técnico especialista sea certificado por IDIRECT. También se requiere que la empresa contratada presente el seguimiento de ejecución del cronograma de actividades semanalmente.</p> <p>3. La empresa contratada brindara un servicio de capacitación técnica de los equipos ofertados para poder realizar el diseño, operación, configuración, ampliación y mantenimiento de los mismos. El instructor de la capacitación técnica debe ser personal técnico certificado por el fabricante.</p> <p>Adjuntar Certificado: - iDirect Operation and Maintenance – iDX (Básico) - IOM-iDX (Avanzado)</p> <p>El tiempo de la capacitación técnica tendrá una duración de 16 hrs. Académicas (Teórico – Práctico), al final del curso se deberá entregar Certificados de la capacitación. La capacitación se realizará para cinco técnicos del CNMCH. Lugar de la capacitación será en el Edificio VPACF ubicados en el Barrio Bilbao Rioja Carretera al Paraguay entre Calles Ibibobo y Samayhuate. Villa Montes – Tarija.</p>
4	Puesta en Servicio	<p>MONTAJE</p> <p>Los equipos solicitados en la presente contratación deberán estar debidamente instalados en el Rack de comunicación Satelital incluidos sus rieles de montaje, cableado eléctrico y de red.</p> <p>Cableado Ordenado:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El montaje debe incluir el cableado eléctrico ordenado que permita la interconexión en este de todos los equipos y componentes del CNMCH. - El montaje debe incluir el cableado UTP ordenado que permita la interconexión en este de todos los equipos y componentes que tengan interface de red. - Cualquier dispositivo necesario para el funcionamiento de los equipos (cables de conexión u otros) deberán incluirse en la oferta. La empresa debe instalar, configurar e implementar de acuerdo a políticas locales del CNMCPTH durante el tiempo de la garantía sin costo adicional. <p>Pruebas de Operación y Conformidad del HUB Satelital CNMCPTH.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Una vez que el proveedor concluya la instalación, se deberán realizar pruebas, con la presencia y la conformidad de personal técnico del CNMCPTH/YPFB. - Se deberán realizar pruebas de funcionamiento integral de todo el HUB Satelital, garantizando la operación correcta de las dos plataformas de comunicación satelital que se tiene configurado en el sistema de comunicación satelital y finalmente entregar el informe de pruebas start-up, mejoras del sistema y de pruebas adicionales. <p>Soporte de Apoyo Post Implementación.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>La Empresa contratada debe comprometerse en una carta dirigida a YPFB que el Apoyo Post Implementación al equipamiento adquirido será realizado por el mismo personal técnico que realice la migración por un plazo de 12 meses posterior a la recepción definitiva.</u> - La Empresa contratada debe elaborar y entregar un informe técnico "AS – Built" al finalizar la instalación del equipamiento adquirido, detallando la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"> • Planos y diagramas (en formato digital e impreso) de la instalación de los equipos.



	<ul style="list-style-type: none"> • Documentación de la instalación eléctrica, instalación de red y de su etiquetado. • Configuración de los equipos. • Gestión y mantenimiento de los Equipos. • Comandos y configuraciones necesarias para mantenimiento de lo implementado. • Recomendaciones para el óptimo funcionamiento de los equipos. • Informe de pruebas realizadas.
--	--

AJUSTE N°2.- PARTE III, En el Formulario C-1 Características Técnicas Solicitadas Y Propuestas, en características técnicas del bien, en el Item N° 7 Servicio de Migración de la Plataforma Infiniti a la Plataforma Evolution.

DICE:

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS REQUERIDAS POR YPFB		CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PROPUESTAS POR EL PROPONENTE <i>(Describir su propuesta en base a lo solicitado por YPFB)</i>
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL BIEN		
ITEM 7 Servicio de Migración de la Plataforma Infiniti a la Plataforma Evolution.		
N°	DESCRIPCION	CARACTERISTICAS TECNICAS
1	Planificación	La empresa contratada deberá presentar: <ul style="list-style-type: none"> - Cronograma de ejecución de actividades - Reporte del estado inicial del sistema - Diseño y estructura de la migración, plasmado en informe de ingeniería básica.
1	Instalación	La empresa proveedora de los equipos solicitados en los ítems del 1 al 6 deberá instalar en el Chassis Idirect 15000 que se tiene instalado en el CNMCPTH (Villa Montes).
2	Configuración	Mediante un especialista certificado por IDIRECT se realizará la migración de las Tarjetas (eMODM, eM1D1) Redundantes de la Plataforma Infiniti por las nuevas Tarjetas (XLC-11, XLC-M) Redundantes, manteniendo la configuración de estas nuevas tarjetas en modo INFINITI, con el objeto de seguir utilizando los modem de campo router satelital 5350 instalado en las plantas de producción de hidrocarburos. <p>4. La empresa contratada realizara la instalación, configuración y puesta en marcha de todos los equipos ofertados para la migración de la Plataforma INFINITI a una Plataforma EVOLUTION (En Modo INFINITI). De acuerdo a la ingeniería básica aprobada. <u>En consecuencia, la empresa contratada deberá integrar y proveer todos los elementos indicados en la presente especificación y todos aquellos que, aunque no se indiquen expresamente, sean necesarios para la correcta integración y operación de los equipos.</u></p> <p>5. En el proceso de migración de la Plataforma INFINITI (Instalación, Configuración y Puesta en Servicio), la empresa contratada debe garantizar que el corte del</p>



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS REQUERIDAS POR YPFB		CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PROPUESTAS POR EL PROPONENTE (Describir su propuesta en base a lo solicitado por YPFB)
		<p>servicio debe ser menor a 12 horas. Para lo cual se requiere que el personal técnico especialista sea certificado por IDIRECT. También se requiere que la empresa contratada presente el seguimiento de ejecución del cronograma de actividades semanalmente.</p> <p>6. La empresa contratada brindara un servicio de capacitación técnica de los equipos ofertados para poder realizar el diseño, operación, configuración, ampliación y mantenimiento de los mismos. El instructor de la capacitación técnica debe ser personal técnico certificado por el fabricante. Adjuntar Certificado:</p> <ul style="list-style-type: none"> - iDirect Operation and Maintenance – iDX (Básico) - IOM-iDX (Avanzado) <p>El tiempo de la capacitación técnica tendrá una duración de 16 hrs. Académicas (Teórico – Práctico), al final del curso se deberá entregar Certificados de la capacitación. La capacitación se realizará para cinco técnicos del CNMCH.</p> <p>Lugar de la capacitación será en el Edificio VPACF ubicados en el Barrio Bilbao Rioja Carretera al Paraguay entre Calles Ibibobo y Samayhuate. Villa Montes – Tarija.</p>
3	Puesta en Servicio	<p>MONTAJE</p> <p>Los equipos solicitados en la presente contratación deberán estar debidamente instalados en el Rack de comunicación Satelital incluidos sus rieles de montaje, cableado eléctrico y de red.</p> <p>Cableado Ordenado:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El montaje debe incluir el cableado eléctrico ordenado que permita la interconexión en este de todos los equipos y componentes del CNMCH. - El montaje debe incluir el cableado UTP ordenado que permita la interconexión en este de todos los equipos y componentes que tengan interface de red. - Cualquier dispositivo necesario para el funcionamiento de los equipos (cables de conexión u otros) deberán incluirse en la oferta. La empresa debe instalar, configurar e implementar de acuerdo a políticas locales del CNMCPTH durante el tiempo de la garantía sin costo adicional.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS REQUERIDAS POR YPFB		CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PROPUESTAS POR EL PROPONENTE (Describir su propuesta en base a lo solicitado por YPFB)
	<p>Pruebas de Operación y Conformidad del HUB Satelital CNMCPTH.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Una vez que el proveedor concluya la instalación, se deberán realizar pruebas, con la presencia y la conformidad de personal técnico del CNMCPTH/YPFB. - Se deberán realizar pruebas de funcionamiento integral de todo el HUB Satelital, garantizando la operación correcta de las dos plataformas de comunicación satelital que se tiene configurado en el sistema de comunicación satelital y finalmente entregar el informe de pruebas start-up, mejoras del sistema y de pruebas adicionales. <p>Soporte de Apoyo Post Implementación.</p> <ul style="list-style-type: none"> - La Empresa contratada debe comprometerse en una carta dirigida a YPFB que el Apoyo Post Implementación al equipamiento adquirido. - La Empresa contratada debe elaborar y entregar un informe técnico "AS – Built" al finalizar la instalación del equipamiento adquirido, detallando la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"> • Planos y diagramas (en formato digital e impreso) de la instalación de los equipos. • Documentación de la instalación eléctrica, instalación de red y de su etiquetado. • Configuración de los equipos. • Gestión y mantenimiento de los Equipos. • Comandos y configuraciones necesarias para mantenimiento de lo implementado. • Recomendaciones para el óptimo funcionamiento de los equipos. • Informe de pruebas realizadas. 	

DEBE DECIR:

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS REQUERIDAS POR YPFB		CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PROPUESTAS POR EL PROPONENTE (Describir su propuesta en base a lo solicitado por YPFB)
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL BIEN		
ITEM 7 Servicio de Migración de la Plataforma Infiniti a la Plataforma Evolution.		
N°	DESCRIPCION	CARACTERISTICAS TECNICAS



_CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS REQUERIDAS POR YPFB			CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PROPUESTAS POR EL PROPONENTE (Describir su propuesta en base a lo solicitado por YPFB)
1	Planificación	<p>La empresa contratada deberá presentar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cronograma de ejecución de actividades - Reporte del estado inicial del sistema - Diseño y estructura de la migración, plasmado en informe de ingeniería básica. 	
2	Instalación	<p>La empresa proveedora de los equipos solicitados en los ítems del 1 al 6 deberá instalar en el Chassis Idirect 15000 que se tiene instalado en el CNMCPTH (Villa Montes).</p>	
3	Configuración	<p>Mediante un especialista certificado por IDIRECT se realizará la migración de las Tarjetas (eMODM, eM1D1) Redundantes de la Plataforma Infiniti por las nuevas Tarjetas (XLC-11, XLC-M) Redundantes, manteniendo la configuración de estas nuevas tarjetas en modo INFINITI, con el objeto de seguir utilizando los modem de campo router satelital 5350 instalado en las plantas de producción de hidrocarburos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La empresa contratada realizara la instalación, configuración y puesta en marcha de todos los equipos ofertados para la migración de la Plataforma INFINITI a una Plataforma EVOLUTION (En Modo INFINITI). De acuerdo a la ingeniería básica aprobada. <u>En consecuencia, la empresa contratada deberá integrar y proveer todos los elementos indicados en la presente especificación y todos aquellos que, aunque no se indiquen expresamente, sean necesarios para la correcta integración y operación de los equipos.</u> 2. En el proceso de migración de la Plataforma INFINITI (Instalación, Configuración y Puesta en Servicio), la empresa contratada debe garantizar que el corte del servicio debe ser menor a 12 horas. Para lo cual se requiere que el personal técnico especialista sea certificado por IDIRECT. También se requiere que la empresa contratada presente el seguimiento de ejecución del cronograma de actividades semanalmente. 3. La empresa contratada brindara un servicio de capacitación técnica de los equipos ofertados para poder realizar el diseño, operación, configuración, ampliación y mantenimiento de los mismos. El instructor de la capacitación técnica debe ser personal técnico certificado por el fabricante. Adjuntar Certificado: - iDirect Operation and Maintenance – iDX (Básico) - IOM-iDX (Avanzado) <p>El tiempo de la capacitación técnica tendrá una duración de 16 hrs. Académicas (Teórico – Práctico), al final del curso se deberá entregar Certificados de la capacitación. La capacitación se realizará para cinco técnicos del CNMCH.</p>	



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS REQUERIDAS POR YPFB		CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PROPUESTAS POR EL PROPONENTE (Describir su propuesta en base a lo solicitado por YPFB)
		Lugar de la capacitación será en el Edificio VPACF ubicados en el Barrio Bilbao Rioja Carretera al Paraguay entre Calles Ibibobo y Samayhuate. Villa Montes – Tarija.
4	Puesta en Servicio	<p>MONTAJE</p> <p>Los equipos solicitados en la presente contratación deberán estar debidamente instalados en el Rack de comunicación Satelital incluidos sus rieles de montaje, cableado eléctrico y de red.</p> <p>Cableado Ordenado:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El montaje debe incluir el cableado eléctrico ordenado que permita la interconexión en este de todos los equipos y componentes del CNMCH. - El montaje debe incluir el cableado UTP ordenado que permita la interconexión en este de todos los equipos y componentes que tengan interface de red. - Cualquier dispositivo necesario para el funcionamiento de los equipos (cables de conexión u otros) deberán incluirse en la oferta. La empresa debe instalar, configurar e implementar de acuerdo a políticas locales del CNMCPTH durante el tiempo de la garantía sin costo adicional. <p>Pruebas de Operación y Conformidad del HUB Satelital CNMCPTH.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Una vez que el proveedor concluya la instalación, se deberán realizar pruebas, con la presencia y la conformidad de personal técnico del CNMCPTH/YPFB. - Se deberán realizar pruebas de funcionamiento integral de todo el HUB Satelital, garantizando la operación correcta de las dos plataformas de comunicación satelital que se tiene configurado en el sistema de comunicación satelital y finalmente entregar el informe de pruebas start-up, mejoras del sistema y de pruebas adicionales. <p>Soporte de Apoyo Post Implementación.</p> <p><u>La Empresa contratada debe comprometerse en una carta dirigida a YPFB que el Apoyo Post Implementación al equipamiento adquirido será realizado por el mismo personal técnico que realice la migración por un plazo de 12 meses posterior a la recepción definitiva</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - La Empresa contratada debe elaborar y entregar un informe técnico "AS – Built" al finalizar la instalación del equipamiento adquirido, detallando la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"> • Planos y diagramas (en formato digital e impreso) de la instalación de los equipos.



_CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS REQUERIDAS POR YPFB			CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PROPUESTAS POR EL PROPONENTE <i>(Describir su propuesta en base a lo solicitado por YPFB)</i>
		<ul style="list-style-type: none"> • Documentación de la instalación eléctrica, instalación de red y de su etiquetado. • Configuración de los equipos. • Gestión y mantenimiento de los Equipos. • Comandos y configuraciones necesarias para mantenimiento de lo implementado. • Recomendaciones para el óptimo funcionamiento de los equipos. • Informe de pruebas realizadas. 	

Villa Montes, 16 de mayo del 2018.


 Ing. Wilmar Grich Romero Miranda
 GERENTE NACIONAL DE FISCALIZACIÓN
 VPACF - GNF
 YPFB